

大清宣統二年

本報新開... 凡有... 諸君... 均...

第八千六百四十六號

申報

(號一十路門力陽實勞在館本)

印工... 諸君... 均...

庚戌年十二月初七日

Printed and Published for the Proprietor by (大拜禮號七月正年一十一百九千一第大) No. 10, South Street, Singapore.

道南學堂表

本學堂自開辦以來... 董事... 總理... 監事... 庶務...

論說

論國家財政與國民生計... 國家財政之重要... 國民生計之重要... 財政與生計之關係...

至於國債費之增加。亦近時非常之進步。今列國競出國債。以經營凡百事業。視日發之大利。而擴張軍備。防備突變。亦常有專某國債者。故此費之增加。勢所必至也。

最後如國民生出之進步。即物價之昂貴。生活程度之上進。與財政之膨脹。大與有力焉。蓋政府凡自費用。不得不因此增加也。如是則非財政上可耳之現象。然國民財力既充。即租稅徵收甚易。無庸國費之增。

加也。要而論之。國家財政。息息與國民生活同休戚。國民由於民富。未有民生剝削。而國計能見其充實也。故有司財政之賢者。提倡國家之利用。而不求所以厚生之道。亦猶蠶肥而日飲脂也。不亦悞乎。

諭旨恭錄

奏已故大學士官鄂最久功德在民懇請准建專祠一摺已故大學士張之洞前任湖廣總督先後二

十餘年政績最著可觀尤深著推其於湖南省城建設山川地方

本館譯電

官華林故樂以難與傾此○樂
台典殿員現在山東鎮江蘇古
閣都佐著李純選署理欽此

本館譯電

○德奧兩國稅務專電 本坡宣
得力太晤士報得接初三日德

○商務內用專電 本坡實得力太晤士西報得接初三日德京發來德皇專電云德國因公推復與國照會已由公使房呈請兩國照稅之約而照照與國告以此次會議恐甚困難然而查明數處并無關係之爭持云

○樹乳行情專電 本坡實得力太晤士報轉接新加坡六甲發來專電云勃蘭麥申有限公司得接昨晨英京來電暫拍賣已有

○內城地震電音 初五日英皇勞打發來電音云電報打基士丹(西城係屬)乙之區盡宜境內發現五分鐘之地動致令降字倒樹并毀貨倉頗成重大之損失現因

行省

○初生問題 上海實業衛生會
開第八次會員大會長伍特師致

論旨恭錄

交易上已購玉司令大弁市松平
常云
○州城地震電音 初五日英京

勞打發來電音云電報打漏士丹
（西威俄屬）之區燕宜境內發
現五分鐘之地動致令降宇倒塌
并毀甘倉舖成莫大之損失現因

行省

○衛生問題 上海貧民衛生會
開第八次會員大會由會長伍仲師主持

行省

○衛生問題 上海衛生衛生會
開第八次會員大會由會長伍特師主

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

會時華人局員與對簿及陳君慶其均在其列新任辦夏風
君將其自己承認決定公舉致勝君知勝故君謝慶其君為局員之
字據呈出及宣佈現存銀行之局款七十五萬五千九百六十七元前
期存銀六十萬零四千四百廿四元二角一占云

新舊存公 ○西本月三十號拜一十二一號拜二即華歷新
年元月初一日及初二日坡中各看銀行均各停辦公事
四州府樹乳出口記數 ○茲將西去年十一月份及全年四
州府樹乳之數分列于左

十一月 全年

白蠟 三〇三三二六磅 二二〇九五三四磅

黑蜜 七五六八四九磅 七四九五九八磅

拿吉里士等國 一四二二三八磅 一二六七四五六磅

彭亨 六二四磅 四八九磅

合計 一五三三三三磅 一〇九七七八五磅

皇案三記 ○初五日皇署揭曉國人林東傷人案命案事緣
林東因賭三全人殺斃事拒之不理則傷其中一人為是致命由
府以事發後係千元案事自府故從末減判罰入獄十八個月
畢皇署判罰係千元案事自府故從末減判罰入獄十八個月

私刑案 ○粵人黃明在武吉實得力門牌二十二號開
廣慶盛烟館前夜七點鐘被一百五十八號巡丁曾連及二百十六
號巡捕到館將黃明及二十一包銀一十元者五占即拘黃以私賣

烟灰逮在案昨日府判罰銀十元

轉手何來 ○粵人李雲昨早五點鐘手携轉手十斤路經勿
基為三百三十號巡捕所見拘以虎物何來支吾以對巡捕疑其虎物拘
逮於案

巡捕被執 ○潮人林春德昨早五點鐘手携毛毯槍一桿路
經實叻阿律為三百四十六號巡捕所見即上拘之并從其身畔搜
出彈子五枚以其快槍遊行其上大千例禁逮之於案此案交由正總
巡捕官訊

盜匪同獲 ○獲人林成就被控在衣威威里律盜其東主吳
人某甲金器銀幣共銀二百廿元後由源在蘇街門牌六號樓上搜回
贓物并拘林之同黨人沈蘭勝方阿出二人以收盜賊匪逮控於案已
詳前報昨午二堂官訊畢判每禁苦工六個月

重罰賭類 ○國人王振被控在蘇街火車站樓上開賭入資
錫銀一百一十五元港幣於案已詳前報昨午正堂官訊畢判禁苦工
一年另罰銀一百元港幣原否否則罰禁苦工六個月滿後仍犯者入
担保兩年內不得犯事

迎神改期 ○國醫天福宮董事原定初四日奉神回殿已將
路徑登報茲因山風已改期初九日行矣
醫台擬請合併記聞 ○本坡大坡向有同濟醫院廣發病
而小坡亦設濟濟醫社與之相仿而行醫數百年成效卓著惟近
聞各濟濟社有欲將該社合併同濟醫院之意而小坡同濟醫院亦
願與該會議此事旋經同濟醫院再議大有允許之意但聞此事不日尚
須續議果能成否猶待續聞也

蘇德領事館乞向會商 ○德領事館分會諸公均鑒頃接
來函請悉一是我國之鐵路僑人設甚繁誠如函中所云確係處
待情形因之乘機起者 德領事館不願其若為我領事館志良是
當然領事館有保護華僑之責似該鐵路之範圍所轄係本領事館
地即為其國領事館而後可與其政府商接交涉至勿里洞等處本領事館
管轄而以該國之領事館接出之票據政府不允承認如效果難收
即我國之政府未免有損也請該領事館已訂約於今秋派公使而南洋
之屬土尚未設領我僑商之有損及自其國領事館而派之坡領亦有
所通而為之出於勢之無如何有本領事館事既為協力所累不能不
從者而該實本和蘭政府公使領事官有份地方官有明曉之信仍
應靜候酌定倘俟如前等再與該領事館商接後由本領事館事各領事
等僑安處倘能逐一申詳部憲並請發給以便妥為保護或由領事知照
駐荷使館與荷政府交涉定期有詳查該領事館之想 高明亦必以
為然也荷地方官查明該領事館之如何情形也即 示知一二不勝
盼切之至此肅并肅

安 謝發劍領

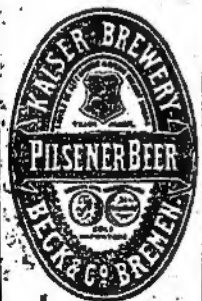
十二月廿一日

按荷蘭僑商若荷政府已允准其有照呼領事官由來設創事莫
由保護之故然為以公議事既經設有商會即可以上達民報該處
商民既若政治之寄信可將情遞達該領事之商會詳請商部轉咨
外部與荷交涉況坡領事館亦允代為申部然限雙方并進於事
當可大有所裨也但不悉處乞諸君亦當及否 本館附誌

售發酒蜜



改者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 爾君光顧祈公細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行銀匙標頭出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行議定於酒樽木框內加一鐵鎖匙形以示分別倘 爾君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元整官既定即能發斷不食言再此酒不能常往 加勝巴 三寶瓏 四里水 惹加蘭 檳榔嶼 日里等處其餘他埠均能應運往此佈 爾
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行



售發酒油萬萬標案特上頂國法

本公司一家沽出餘無別家出售 爾君光顧祈細認峰頂標頭為記並辨香味方不致誤價甚相宜倘有到份之樂者祈早 移玉惠臨購買是幸
大英一千九百零八年正月一號

明鳴也洋行謹啟



本公司由法國督辦頂上萬萬標案特上頂國法酒來叻發售其酒清香濃郁厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙莫與倫今市上所有萬萬標酒無有能其出右者若 爾君欲購中之妙品也此酒向無

大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行謹啟

售發酒品三



明鳴也洋行謹啟

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其功發售其酒係白蘭式發售有年沽飲 爾君莫不稱其香美矣近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 爾君欲買本行白蘭三品酒者請細認

售發酒蜜鳥



啟者本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 爾君光顧祈公細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行銀匙標頭出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行議定於酒樽木框內加一鐵鎖匙形以示分別倘 爾君有知何人假冒請到本行報明即贈花紅銀二百大元整官既定即能發斷不食言再此酒不能常往 加勝巴 三寶瓏 四里水 惹加蘭 檳榔嶼 日里等處其餘他埠均能應運往此佈 爾
大英一千九百零八年正月一號 明鳴也洋行

售發櫥鐵名馳



啟者人生之道所最要者則惟儲蓄其大則惟德爾然必須有以資儲蓄無慮外此本行鐵櫥所以為 爾君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能耐火且其鎖甚為巧妙非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且櫥全身自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價亦隨之而異凡用之者可保其不致焚燒即遇意外火災亦無所損是以本行之鐵櫥實為叻坡商所喜購而本行每年所沽亦不鮮茲特為之錄佈倘 爾君有欲購者祈即 玉臨選購為盼 明鳴也洋行謹啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而無味花香
 滋潤化學之新法實無上之妙品老年服之可以延壽幼
 年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南洋

蘇門答臘

每年能銷

至百萬箱

亦可圖強

矣極矣富

此中國力

國自強派

無社會林

立若以此

乳服之不

但身體強

壯者尤宜時服無病百益於國於身裨益不淺也

Milkmaid

BRAND

Milk



See that the
 MILKMAID Trade Mark
 is on every Tin



CONDENSED MILK
 MILKMAID BRAND
 NESTLE'S CONDENSED MILK CO.
 CHAM, SWITZERLAND

Largest Sale in the World

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人白

酒池蘭萬標車風正 酒池蘭萬國法正

WINDMILL BRANDY.



店均有發售
此酒係法國
著名之酒
其味清香
入口甘美
凡欲購者
請認明此
標為記
以免誤購
他酒
宣統元年
二月廿六
日
錦興公司
謹啟

及政入者本公司通佈
諸君知悉此標萬國池酒
係在法國釀成以

記為標狗雙

此標萬國池酒係由著名之酒廠所釀一經試飲必能知其味



雙狗標為記

雙狗標為記

可保此標萬國池酒全用葡萄汁製成

本公司最廉其上市于在半角二元一每瓶樽

試一人眾供以流能於在酒之標此將試可公

下列名店之酒此賣沽將茲

- | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 錦興號 | 明興號 | 德昌號 | 和昌號 | 廣裕盛 | 濟公司 | 振源興 | 榮德和 | 榮昌號 | 成發號 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|

BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN--KARLSRUHE.

白告司公限有也馬明

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾夫
馬呂及重公司所造各款香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本號所製士丹
宜香水相同爾士丹宜共有二三款一乃士丹宜香
水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃上品及甚奇味之
香水此香水在於地人均稱為上品之
物



由打尼兒尼
香水乃是本
公司所製其
味實屬上品
奇香

上各款以香水分裝大樽小樽均款在子
本號各店均有發售 諸君採購幸勿誤
購低票為要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

明馬也有限公司

叻報附張

大清宣統二年庚戌
十二月初七日拜六
隨報派送不取分文

自殘

○番禺縣屬茅山荒遠兩村械鬥去月十五日楊
合會同李廣發等率兵前往彈壓兩村正在僵持之際當堂李
奮門之匪十六名其餘各散附村亦即止鬥十六日楊合即將所獲門
匪帶回縣署訊問多係附近某溪惡心小聚傳同古村人內有陳相
匪曾懸花紅二百銀犯本籍有許廣才許亞二名係在高唐行
逃出者許亞二係犯本籍有許亞二名係在高唐行
仲前為製造局工匠為門匪修補槍械各經委員提訊尋各實百板
之利下所押候并將起出大小槍枝數十杆併修補槍械件送縣
明正軍矣

定期械鬥

○三水縣屬大塘鄉林姓與胡姓等因爭
新築沙堤政府審訊經斷守定於舊曆之外二百可另建新築沙堤
旁建一間廟宇不准爭見中這一則以利交通勒令官堂結案等情
嗣因胡姓等不照斷定大尺加工趕於林姓又將其已建廟宇去
以致相持不下現在兩姓結案定期冬後一日械鬥無處之人日來紛
紛遠居省城大有避秦男女之概而兩鄉勢力敵以各君同宗及鄰
鄉前來協助若不早為解散其禍不知伊於胡底也

門案續聞

○三水縣大塘鄉林姓與胡姓等因建廟起
糾經廣州府判諭未能持平遂鬧出抗險及毀亦城廬定期冬後一日
械鬥等情茲聞林姓已預聚三水縣派兵彈壓去月廿三日官兵到
各門匪均匿而不出不料官兵去後即成械鬥至廿四日即處來省通
稟及欲由見府府同守未嘗接見候將放散下

是械鬥

○近來東門內山仔地方械鬥甚眾與同社紳紳

草起友善近不知因何各存意見去月十五日下午有甲子所黨鳴
氏到方紳處稟事不少說與會紳費以率同族人擁至方紳住所將
該黨鳴氏之肉辱不得其罪方紳見勢強憤而欲殺鳴氏追奔
到族人擁中急持往南意欲尋回因兩姓人眾互持不下瓦礫飛揚
傷多人經巡警彈壓不住乃由警子昂明府親率巡警始行解散云
○大埔縣橫溪鄉郭姓械鬥幾度傷人慘劇胡
合上月親率勇前往彈壓並嚴上憲派勇巡駐郭姓大埔縣前
相益助大兵現既到郭姓械鬥十人傷重放出十人仍係人
其錄云云日行劫則郭姓並不承認胡令即將郭姓帶回押道并
飭令起還交出云

鎮郭械鬥

○大埔縣屬古源甲橫溪鄉郭姓械鬥情形
疊疊疊現錄姓以其人種特往候令促土人多名向郭姓約復去月
十六日斷殺一傷姓郭姓一名將官槍取去十七八兩日一連放
火郭姓被燒去住屋七間燒斃二歲孩子一人郭姓登即報縣鳴冤
白紙巡檢受夾飛文告警胡大令據報連於二十二日携帶勇多名
前往彈壓一面派兵上憲派兵駐紮云

駐紮械鬥

○埔富鄉鎮第二姓自械鬥以來凡性命官
防所折日多而為禍愈烈現調大令親往彈壓仍令無畏足遂原
上憲多派大兵前往駐紮彈壓

南洋

○去月廿六日填縣廣東同人因各塚事乘運于
古廟到者數十人先由吳周盧煒二君請前總理王君若輩因不願由
前屆屆期所舉之調查數目及地方事務負宜等事畢公議後即另

舉總理官投標出建路二員廣勝和十二票共其八票東昇
陸七票計他二票則查二員共開十票皆伯仁九票皆伯梅四票共
號二票則例從多數取決

阻礙交通 ○去月念九日本午電云四州府鐵路附近太平
之某處現因山泥傾下路為所埋致工程小亦不能通過已止各車暫
停兩段約數日始行修復又云附近一有六十六條石之路已崩通
十次至十二次由此觀之該處情形甚險而都路安順火車也於昨夜
七點到太平後至十二點始抵步亦因鐵路有阻碍也

短評

議員在議事大呼出力反對
查政府為員出錫田、甘肅人也、日前因參議院半、在議場大
疾呼、誓必出力反對、當時、該議員可謂狂妄之甚矣、
議事規則、豈有當互相討論之時、而議員大呼反對、以消
眾人之台端地、事之可行與否、祇可待其後、其理由、以待
眾人之取決而已、乃該議員、竟不識議事規則、實無議員之程
度、觀其言即可知其人也、

或謂該議員發言狂妄、其無議員之程度固然、惟以比諸不恤
北語之人、而亦被選為議員、以致國會及即甘、始終未見其言
一益論者、向者一鳴、嗚呼、吾聽此言、吾不能不為該院震來
之丑員惜矣、

統帥與字全野驍虎大將軍之新歷史

將軍率出西陲、而馬走飛過天下、所向克捷、故人盡歡、斯
人為難、實即會豐商店代售之自來血、並罕而唯呼、誠以藥
之奏效、無異得之奏功、人皆用藥如用兵、我之良藥如良將、將
自來血、調製之良其者、而僕之所以贈此良藥、由其確有功效
、因而介紹于同胞、僕既與典籍、而又久聞報席、編輯進旁、
久視傷風之病困、半自特成、亦半由勢迫、一月前迷思左醫
甚、連及肩際、掌背筋痛作蛇形、延時診視、謂食食積而血
虛、授我刀圭、服就按可、惟筋絡仍未愈、且伏案過久、便
骨臂酸麻、勢必起而運動、乃獲復原、藥自思、是必能離
去而血仍虛、知非補血不可、乃赴會豐商店、購取自來血兩小
瓶、如法服之、果三日而筋痛、五日而肘不麻、旬月後、藥

既服畢、便精神如常、四肢復健、乃近購一大瓶、服及其半
、更覺精神加倍、偶與同病之友遇、極稱其功、好已除、足見血
足則色華、大將軍固名下無虛、而有大任者、何妨小試、以証吾言、
倘中有欲作他志士、而相宜大任者、何妨小試、以証吾言、

發售正佳錄廣告 ○特啟者敝館在三吧壟發售各款
佳紋羅冠帽發兌一日家成仁一日家成玉等庄茲恐有偽冒冒魚目混
珠之弊特刊報聲明 商翁大鑒知所趨避為禱此佈
宣統二年十一月三十日 叻中街門牌二十一號李日興啟

開張新廣告 ○啟者本可自設歐洲新到各款大鏡金木水
銅鏡片上等新樣洋鏡各色玻璃瓦片二分厚七厘五厘大中小等鏡
鏡發行承辦銀架 諸君光顧請到在叻新架坡金木大街路門
牌三百六十七號三三六十九號與此佈
宣統二年十一月廿一日 開張新主人謹白

脾氣可免

我國人民出外謀食多寄居人下凡事不能自主謂之隨其親友
屈居之用冷水沖洗身年深月久積得濕氣之益而不知也此見
脚氣不能運行後則步履艱難此皆以其洗身時然也如此見
人日日以凍水洗身何無病恙為初子其其快莫甚于此也蓋人常
食香燥燥物而我則不然水不宜用者
明矣以余淺見凡客出外客出外客出外
以熱水洗身脚氣之症定然可免然則
脚氣之症何由而起哉三日之則即見功效
時如所製虎骨膏三日之則即見功效
外塗用外搽之庄虎骨膏則取效更捷如
者幸勿延擱而自誤也虎骨膏膏膏膏膏
痛風痛山風氣氣氣氣打傷等症用法詳
處方單
內食之正原半磅價一元 外搽之庄大
一元 小五角
多買價錢另議



本坡代售處

大馬路中法藥房 荳蔻街口會豐商店

外埠發行所

檳榔嶼新街口會豐商店 大英一千九百一十年十月廿九號

考授英國藥化學執照福建廈門知縣 孟嘉華軒啟

醫明奇巧良方 ○此藥能治腎虧水病尿管發大小腹和氣
脚腫如若有人患此等症無論何種而按此藥即能痊愈此藥每樽一
安沙價銀二盧卑八亞拿每樽一磅價銀三十盧卑此藥售于架刺吉
打畢英惹娘打安實得力門牌八十五號一號與發七公司藥房
教士醫生打安實得力印皮油 ○此藥奇能能治咳嗽無力及體虛
顫動如我以此處銀或因安用或因過經之物之筋絡此油立時可以
復則元氣又可以復使老人變為少壯每樽一安沙價銀二盧卑每樽
一磅價銀二十四盧卑

88-1, Beech Characterjes - Street, Calcutta
英一千九百二十年十二月八號



制度之發生範圍的

也丸補色紅生醫大士康阜西

匪選興發售正字紋帽
 各款便較精工料美
 其貨不暇而馳銷十年
 門後有雲字號射其
 心聯味是相茲特各
 文成 廖成 廖成
 號仕 廖成 廖成
 家 廖成 廖成
 宣統二年十一月廿九日

之症服韋廉士大醫生紅色補丸而得十分全愈。英國領事先生牛爲十
時病者冬令天氣寒冷諸般人見之公認此補丸之功自二自維重之體其自
仲胃口失調飲食無味誠因身體瘦弱而用之久自一二自維重之體其自
一有六十一歲婦人李氏與彼論乃就診於韋廉士大醫生
醫安眠藥治風去學等無效驗乃就診於韋廉士大醫生
中在彼住有一月之久仍未見愈無奈余乃生紅色補
丸以治其苦果一日之間即覺其功之大矣三枚後即
覺心久服即覺其功之大矣三枚後即覺其功之大矣
本止而一切且滋補痛若全消然後停服此藥至全
已逾十有八月身強體壯毫無疾苦余謂韋廉士大
醫生紅色補丸誠爲永治余疾之靈丹也爰次數
俾登報端以同病者之一助云爾韋廉士大醫生
紅色補丸確能生潤血液紅之新血故能醫治一切
由於缺致不潔或暗虧衰弱而起虛弱之各症並其
偶然染治婦女已覺愈愈無所患此各症即如

皮膚癢症 風濕骨痛 腎尿疲痛 筋系疼痛
韋廉士大醫生紅色補丸各處藥房商店凡經售西藥
每大樽價銀七大元 郵資特寄一元二角半

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士大醫生紅色補丸

九龍色紅生醫士大廉韋氏

防假冒 請認明商標

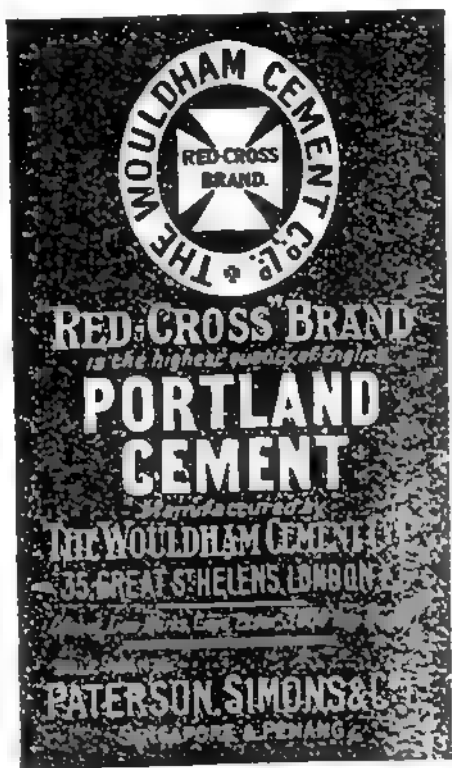
名之號號也 著名之號號也

士醫生藥局購買亦可

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

告廣司公限有申智巴

敬者本公司開辦紅十字標之英國灰乃英國特製之最佳者現已存於本公司
 敬者本公司乃係由及國唯一之經售人此灰標之灰曾與工部訂立一千九百一十年合約以證明其七



種標之英國灰等時又用此種灰及為州府各大工入所用 茲此有欲客購此灰者可能

下列各號探買 非立得得力即老舊官口路 元隆 怡和 德華 萬隆

巴智申有限公司廣告

英一千九百一十一年三月號

凡各貨物俱用馬嘜

羅奇生



經在大英政府注册

別人不得假冒影射

總發行處中街門牌式十八號羅廣同濟各款藥酒

羅奇生

自辦各色洋酒
自釀各色米酒
自辦天津美酒

發行

丹戎巴葛門牌二百六十八號奇生棧
牛車水第拾號奇生棧
新北索二十二號奇生棧
小坡大馬路四百六十九號奇生棧

叻 羅奇生酒 嘜

LOH KEE SENG Singapore

本號支店 天津源恒益 各種美酒 向滿金山各埠 久已馳名 今承本坡酒例改良 辦來

自辦天津各色美酒

發沽 香濃味美 確為洋酒正裝 與別家轉托扣雜者不同 請為嘗試 當知真偽

LOH KEE SENG SINGAPORE

羅奇生酒房

本號致知港好米酒九州府人多知之 茲如法在本坡蒸釀 純用釉藥未醋釀成 並無大酒花糖雜質

自蒸正氣各色米酒

大有壯氣補血之功 故無燥熱灼肺之患 凡屬中國人請飲中國之本酒房謹啟

躉賣格外相宜

由本號代報運出水免稅酒價更屬廉平 比之貴客親到香港購辦更為相宜便捷

宣統二年正月廿六日

玫瑰露酒	銀九角	汶酒	銀九角	廣同濟跌打酒	四角半
佛手露酒	八角二占	紹興酒	五角半	廣同濟風濕酒	九角半
蓮花露酒	八角二占	黑糯米酒	五角半	廣同濟百歲酒	六角半
五加皮酒	八角二占	白糯米酒	五角半	廣同濟毛雞酒	七角
史國公酒	八角二占	宵梅酒	六角	廣同濟衛生酒	六角半
高粱酒	銀九角	牙根酒	六角	廣同濟三鞭酒	六角半

羅奇生酒房

MEDICAL HALL

新製專治溺病藥丸廣告



肝那申藥丸乃專治各種淋病之新出
其藥服即止痛數服雖久其效驗顯然



其病雖愈有病者謂賦厚之可知其利之利益為何如也

西曆一千九百一十年十月廿八號

新加坡總代理 廣安藥房

SCOTT'S EMULSION

肺 部 發 炎

一千九百

第六年三

月十一號

慶井路多吉街六十三號門牌付米區發售于

恩師疾瘳在林足有三月凡人皆謂難或復元

作此阿含者上二下四聖者十有餘人

肝油未食完一罐其胃大開

常康健但再食此油復元期

無不決取 奮力赴也

STRENGTH



何以得治緣由

省力足現無內傷其實則各脫所用之醋料因驚魚肝油至貴藥至貴者有此靈效可以補接其斷傷牛肉其令雖別家魚油斷不有此奇效因

非用油巧全保不惟
至用非法巧全保不惟
味司理要化魚之貨可
法各面而也色上貨可
之脫款有上貨可

金雞鐵樹補功藥酒



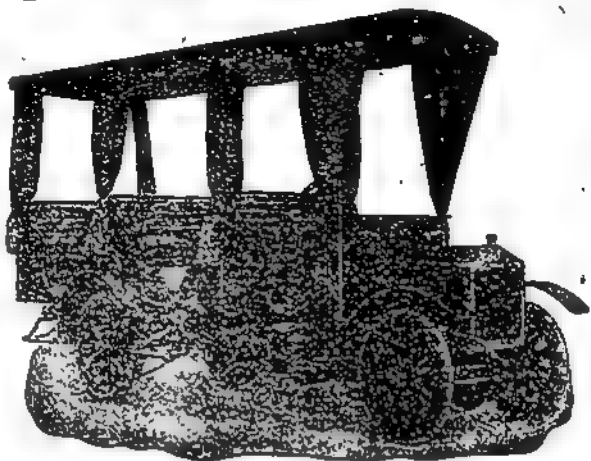
2000

[illegible]

McAlister & Co., Limited.

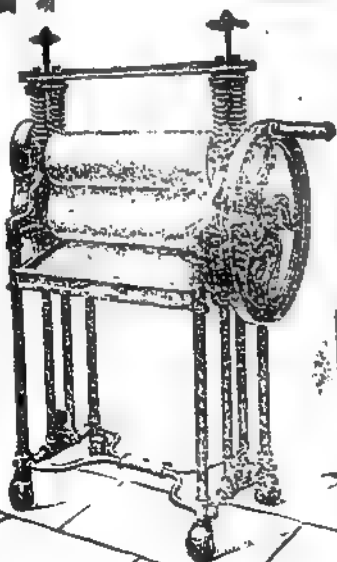
白告司公限有打士里加麥

啟者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之寫字樓設
在峇厘里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常
預備而各大樹乳園均有向本公司取辦便也



圖車打康客能

本公司發售右列圖式之康客打車現在四州府之明
星裝裝有用此車三輛 諸君欲知各機器之價銀請到
本公司內面詢便悉此佈



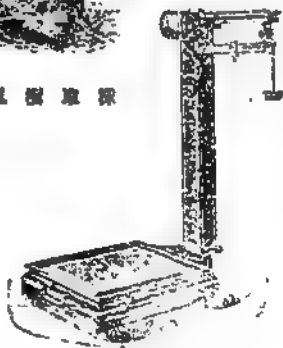
圖車乳樹



圖器乳樹取採



圖桿鐵



圖磅

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

欲顧性命者勿亂投門徑

艾羅補腦汁

本藥房之補腦汁久已天下通行男婦老幼莫不相宜所而諸君不可不計其神效先將李侯爵及李軍門二君刊佈左方以資確證

李軍門親筆賜書

中法大藥房主人左右近頃承寄補腦汁到本軍門收領在案此藥汁係由西國名醫精製而成其功用能補腦益神凡患腦力不足者服之必能奏效此藥汁之功用實非他藥所能及也本軍門現已服過數瓶覺精神煥發腦力充足誠為補腦之聖藥也特此函達以誌謝忱此致中法大藥房主人

水陸提督 李賜書

欽命提學右都統一等肅毅侯李國杰頓首

頭品頂戴廣東水陸提果勇巴圖魯李準頓首

人生如夢轉瞬中有一大寶貴注而下分寄無窮小病於身於目於鼻於舌於手於足以及一身全體無不遺而放之則然此病則神氣也乃受腦所主能知覺而後之作用凡有聰明則能辨別故斗之能聽能看能目之能辨赤白與臭之能別香臭也舌之能分甘苦也耳能全聽之能辨高低也無不賴乎腦力若使腦力竭則神之所任凡人之聰明是皆賴腦力也然則其能無腦精而作用成廢則所故人之腦愈重愈難則智愈多心思愈富而腦愈疲弱或完全無腦之人或勞動過度以致其腦則目糊而耳鳴而生智益日漸衰弱不思培補則以聰明奇特之士而轉成庸碌愚笨之夫矣人既對於腦有如此之關係必須養之補之本藥房艾羅補腦汁功用偉大能令全健其不傷却病且益智慧聰明強壯化愚為賢之益并無副作用之虞也

價目每大瓶

二元二角半 每打二十二元

宣統二年九月廿三日 上海中法藥房艾羅醫生披露 總經理代售處 廣東省城 吧城中法藥房

提防假冒

士 禮 士 標 牛 乳



啟者此標之牛乳既由西國名醫精製而成其功用能補腦益神凡患腦力不足者服之必能奏效此藥汁之功用實非他藥所能及也本軍門現已服過數瓶覺精神煥發腦力充足誠為補腦之聖藥也特此函達以誌謝忱此致中法大藥房主人

取原料如此則以此款牛乳而便孩童及壯者飲之最為有益而小孩用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛乳為數無幾倘有欲買者請到下列之行店可也
安樂公司 源振公司 永和成
衣州南沙公司 興華公司
清公司 廣仁興 廣南生 合昌公司
英一千九百零九年三月三十號

叻報附張

大清宣統二年庚戌
十二月初七日拜六
第 二
覽報孤送不取分文

實業

又據有種植烟草公司出現。○三水縣自陳員李沛泉等
在潘邊村鄰近各地試植烟草。或風聲鶴唳。或水股立。公司
尤為憤慨。以謂稅司編戶創辦之。恐有土棍聚賭。阻撓稅務。近特
崇鑄禁烟三千札。飭地方官出示保護。隨奉批。是謂所以自衛。可行禁
種。烟草田地共有若干。應其若干。畝。且多以何為界。是否係開官
莊。抑係何人稅業。未及逐一覈敘。所擬章程。于地方情形。有無定例。
三水縣雖據如果。茲程安協。補田地並無與仇重承及稅何轉領。
情形。即于剴切示諭。實力保護。一面函覆。核以慰立案。

倡立中國美術學術研究會記聞 ○近接有諸君撰來函云
外并倡立中國美術學術研究會章程一紙其大旨概中國之圖書畫
物種包下若神聖藝術則無以爲其思廣發之地擬招海內同志相
議該會庶幾兼收並蓄而古蹟不至于淪亡快極雅有知名家諸君
乎發起有志者事竟成誠不虛謂君處此一片之苦衷矣

飭查出品之製造者 ○日前農工商部特電各行商鑒以廣東出品與四川爲最異分別獎勵已見報端查育陳列所物品無不製造人主名者與列引廣東州府出品彩油大磁山磁如彩油碗及工人出品磁列櫃香箱磁器其珍殊尤用具孔飭該局查明姓名列列報發以便報部分別獎勵云

患盜

○去月初四日南海縣奉大吏批行吊出香港

聞省因案獲一各押赴市曹處斬查係本年三月廿八夜新嘉坡亞
兩等小學堂被匪行劫擄去學生十八名一案之犯因逃至香港警署
弁多獲解回省由該學堂工人陳訴王學官立指以定案云

夫小武大口鹽已於日前由戲院備價贖回該價亦千餘金云

整頓冬防 ○海關各門輪船均有巡查員隨時偵察走私情事

鹿鹿經已一律飭遷。又峽山側已設堤。并知府有因遊樂去。於念四日
有夜行。歸時。知限。制。臨。場。之。事。亦。格。外。嚴。密。云。

油案續誌 ○去月廿八日有船戶曾安祖又名友生六管船

船扣留匪徒三河司惟一匪少年輕各匪的等送交嶺南同知領理

寄洋銀八千八百元外自募資銀數下其茲聞匪商將該款抽出

一昨非便八月十八元為強官等會具呈請控三

方以足勉履，夜來手起，懸水手功多厚，尋索下，張竹而目，元方大持。

駐紮營務 ○惠州盜匪向來猖獗前經行營飭屬設法剿辦

惠屬地方盜風較前稍戢一切因庭布望應由泰提主持辦理惠州府

秋至蟲飭即蠶以省糜費等情現已札行遵照矣



THE GREAT EASTERN LIFE

司公限有險壽保方東大

Assurance Company, Limited,
SINGAPORE.

何故眾人必須向新嘉坡大東方公司領一保壽之單此舉之原因開列如下

一 因為大東方公司之保壽單乃係最佳及安穩存銀之故
二 因為在大東方公司保壽已在世之日及若故去世保壽者皆利便之故

三 因為大東方公司所出各款保壽單與他家公司一樣及大東方公司所出保壽單有公他家公司所無者

四 因為大東方公司乃新嘉坡之公司以及著名故坡中國人辦事及因此公司乃本埠之人所設及在新嘉坡與東方人佔有權利

五 因為大東方公司若有人來請賠款即時付給茲將兩面附列

啟者予欲通知予已收到大東方公司保壽五千元償還三百九十一號之保壽單因為予先夫何景錫曾向該公司保壽先夫已于西本月廿六號禮拜仙逝今日廿七號禮拜一已收到大東方公司所給此款

之銀兩予特謝大東方公司因為當辦理速所用之字及因此能予利便而不需費予甚以佩服大東方公司可予戚友及凡欲保壽之諸君焉

大英一千九百一十年四月二十七號 徐金夏謹啟

按何君景錫乃本坡之經紀人一千九百零九年四月十八號有在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十六元六角半

啟者余乃楊密振之掛牌人欲使全坡公眾共悉已故宋君其壽之婦婦名楊密振甚即通知故已收到大東方公司銀一千元因為該公司其夫向該公司保壽之項其保壽之單乃三百五十號宋君其壽係于西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號禮拜一已向該公司收訖此單

之項予甚以佩服該公司之代或人希呂士君因為此人所通銀款各字據并未延誤予謝該公司已故宋君其壽在日又向他家公司保壽雖由大東方公司先給保項此乃該公司應得快捷及誠信之又一

機會也凡欲購保壽命之人予極真心為大東方公司介紹焉此佈

宣統二年十月念七日

大英一千九百一十年十月二十八號

楊密振掛牌人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞亞基溫里士打屋二十二號於本公司寫字樓詢問便悉

英一千九百一十年十二月六號

大東方有限公司謹啟

告廣機水售代

啟者特字通知本公司專家代

運出之水機此機

現在最大之樹乳園均有用作



使滅茅草及各

種樹根之用如

用此器比之抽

拔制費之費可

減至十巴仙本公司在于吉隆

及檳城坡係託 劉維夏巴君 為

副代理人此佈 西一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之

鳳鳴標棉泥（市上呼作紅毛泥）

來噴堅實此泥乃用上等之材料製



成最能耐久 諸商翁如欲採購者

請到本公司面商價錢從廉此佈

新加坡波事家代理人於娘有限公司謹啟

亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

ASAHI BEER



啟者此太陽標蜜酒在英日賽會時曾獲優等
之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者
當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年
在新嘉坡展覽會時又蒙公眾大加讚美
君有欲採購者請到本公司面商可也
總售處新嘉坡芬蘭申凡連(即海墘花園邊)門牌一號
德律風六十五號本公司內

零售處新嘉坡小坡城多利亞街門牌二百
五十一號由本公司
本公司欲求代辦者請此酒之華人商店如意面
議此佈
西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

HOWARTH ERSKINE LIMITED.



輪船航行告白 ○啟者為承辦輪船及碼頭也輪船常川往來
本坡 文島 阿港 需有欲寄貨物者請到本代理人處
處必司理商可也此佈 英一千九百零九年三月十一號
代理人羅華申門牌廿八號羅士公司謹啟
啟者本公司乃是建造土木及機器之工程師所設本公司
之總寫字樓及廠設在新嘉坡與馬六甲又在坡中噶
其律設立寫字樓而在子仲光 檳城 意倫 吉隆
網呀 香港 上海 羊城等處均設分枝之店本公司
所造工程乃係建築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁
鋼之鐵 三合土等項之碼頭 燈塔門 水塔 磨石欄
誌等項製造花籃等項本公司充官國家包工之役乃水

熱機之貨倉螺旋式之樓梯 製造聯合各式用火或
用水之鼎 本公司內常有沽出鋼條 鋼絲 鋼板所
用各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板
大小鐵桁角 鋼 鐵線 斧頭 鋤頭 已重刀 鐵
錐頭 鐵釘 鐵線 他鋼及各式鎖匙并各機器貨物
諸君有欲委任者請到本公司商酌為幸此佈
宣統二年五月廿九日 夏活獨士羅有限公司啟

天喜堂名老牌調經丸

老舖在香港中環坭街口
天喜堂商標
稟准商標用老牌為圖記
正舖在羊城西關光雅里

若非萬全敢獨沽一味

治一二月胎動行經或肚痛
治三四月胎動行經或肚痛
治五六月胎動行經或肚痛
治七八月胎動行經或肚痛
治九十月胎動行經或肚痛
治產後血暈或肚痛
治產後惡露不盡
治產後腹痛
治產後發熱
治產後咳嗽
治產後嘔吐
治產後泄瀉
治產後便秘
治產後小便不利
治產後乳汁不通
治產後乳頭皸裂
治產後乳頭腫痛
治產後乳頭下垂
治產後乳頭發癢
治產後乳頭發紅
治產後乳頭發白
治產後乳頭發黑
治產後乳頭發紫
治產後乳頭發黃
治產後乳頭發綠
治產後乳頭發藍
治產後乳頭發紅
治產後乳頭發白
治產後乳頭發黑
治產後乳頭發紫
治產後乳頭發黃
治產後乳頭發綠
治產後乳頭發藍

稟准商標別人不得冒效福建林肇春製
宣統二年二月初二日

電車有限公司 告白

敬者本公司特字知照 諸君當開赴見申橋時本公司之
電車由石噴門來者現在停止於然申橋頭由是日起電車
過本坡之橋前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往
各路分段之序列下 丁律及然申橋頭 忽勿里芝律及
鳴吉實得力 然申橋頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅
勿羅尼波頭 忽勿里芝律及石噴門 茲將每段之車費或
不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占
茲將上管全段之車費開列 一號收銀二角 二號收
銀一角二占 電車由清晨六點半起至入夜六點半止
止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半起
至十一點半止停止八分鐘 以上所管最早及最晚之電
車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車
站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

專售馳名捲烟告白

敬者環球上所製之紙捲烟枝多矣未有如利廠樹標烟
之佳者此烟名曰加勝巴票此票之捲烟第一精良及有
市上行銷其價值又屬最廉此烟係將頂上華衣領之烟



葉捲成此等烟枝隨處
均能採購諸君有欲
試者請到本公司索
取此烟之斷頭不取分

文在于新嘉坡網略街門牌之專售人乃係利

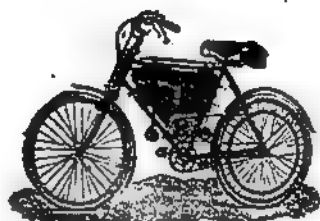
廠樹標有限公司有欲烟者請以轉購形面又自珍其身體

者所應實為此佈利廠樹標有限公司謹啟

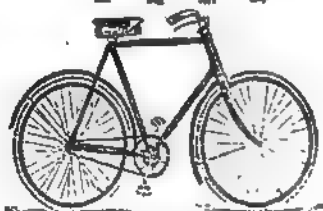
LITTLES HIGH GRADE CYCLES.



士丹達款子脚
踏車製作甚精
全副如燈及鐘
等件備價銀五
十五元



摩打沙哥芝
脚車重八
十五磅每輛
價銀三百九
十五元



開打燈及鐘等
每輛價銀六十
五元現存貨倉
內者廿二英寸
廿四英寸二十
六英寸



烈底馬脚踏車此
車乃照本公司款
式製成十分精巧
而價值甚廉今開
如燈及鐘等件額
價銀五十五元現
存貨倉內者二十
二英寸廿四英寸
廿六英寸

然里直公司告白

宣統二年十二月初七日叻報館刊

各埠輪船入口

[illegible]

行 · 開 · 船 · 輪

加野巴	瑞發輪船	初八日	上午六點
井里汶	三寶瓏輪船	初九日	下午一點
香港	新嘉坡輪船	初九日	下午二點
麻六甲	慶生輪船	初九日	下午二點
大甲	海南輪船	初九日	下午三點
白蠟	自備輪船	初九日	下午三點
大白蠟	廣益士輪船	初九日	下午三點
三寶瓏	中興輪船	初九日	下午四點
實叻	怡和輪船	初九日	下午五點
峇株	怡和公司輪船	初九日	下午五點
門羅	怡和公司輪船	初九日	下午五點
前送來電云	法理正輪船一艘於本月初二日由斯波德 往上海等處		
○前途定於本月十九日拜一即能抵埠上落客貨並卸放行開 往歐洲等處			

告示諸君 ○啟者茲本館之報度日必將出口之各輪船行期詳列凡有輪船之公司行號及報為之先期刊告更人看閱以便照便不致延誤此佈聞

事悉至一輪船或或有登載與否當約凡有輪船之公可刊知如欲出口之時某日晨晚請到本館商定日期所將船期示知俾得以便照錄則附搭客者自可先知無後至於其不費之以酬謝之樂從速刊登若過一限恐自無所託於每日一點鐘以前交到始能照刊若過一點鐘本館排字已完斷不能照錄當候下月始能刊出向祈見諒特此佈聞 本館謹啟

利 直 南 有 限 公 司 告 白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此洲滑流濫發奸商志圖射利致魚目混珠不分真偽而 諸君有欲以
此等假冒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈告週知免受假冒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也敢請所
近來從有

無從假冒

本公司正

金鐘標正

標記恍惚

本公司之

款式少有

不須爭執

甚覺因本

公司所沽

之正金鐘

標不惜工

本係以項

上質材料

或以故會

飲此酒者

雖知其益

而無能害

冒濫之氣

佛國同領

新嘉坡五馬路嘉怒鈕公司
辦事處在馬六甲街
小坡大馬路



嘉怒鈕公司

登大畏其所致之價比之本公司則廉本公司所運到正金鐘標其價則廉已蒙官計價凡有假冒此標者本公司定與公堂控究
決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必認明標記勿為假冒所誤再者本公司正金鐘標有所刊標記為據茲將標記三式附刊
明中以便諸君定此佈 聞 大英一千九百零七年二月二十號 利直南有限公司 謹啟

○電師辦法 日前增廣電報
資政院云資政院鑒東電悉頃東
議員辭職一事前來該院查核該
動電局暫緩批示先將被控查照
而運動之議員急欲知有既際而
職實部即行照准辦理並在照本
館現覆于大臣奏案斥退等語業
已遵照派員查辦應否候查明驗
如後再行通電飭令照常入局排
充即一律入局特此電聞乞程增
顧等

稅關在四川省及西藏交界處所設
局抽辦夫值皆悉以統稅減色而
酌派添設各色驗單各分卡數處
均已通行照辦在案現督院因制
辦洋土各稅逐一清查則土庫運
粵東路原分三處一爲用土一爲
貴州核土一爲雲南里原各十川
土由該運辦卡處已減額一千
餘担雲南貴州兩土則由西甯專
辦共約減三四十內外稅新非整
除減二三十萬計至本年官更再
有減少已據各局彙報詳情核照
按辦報告云

○大火續聞 鶴山沙平堡乃熟
烟葉產區之區商烟葉店共有
舖戶千餘間近半來迭次火患每
燒動輒數百家雖有保險亦大傷
經不料去月二十夜三更時餘該
墟某炒粉店失慎延燒舖戶三百
餘間云

曾所而往鶴山地方迅速解散
○奇形怪狀 督辦公處爲學軍
軍政圖書之區輿論上至國紳下
至軍士必要有軍人之精神不
軍學之於有方稱其職茲聞該公
所內兵備等處竟有託背該部軍
鍾老老之司黃生如牛馬等其術
兵以修多足外者越境充公一即
四大寇令不補縮縮故近日軍
政事軍大爲糾化云云於軍隊工

美配共二人係別國所賣之外其
充軍官軍佐數十人全係潮州人
無怪外人謂廣東軍隊以潮人爲
力固能信之而潮人亦云
○調查鹽田 粵海關省分沿海
一帶鹽資甚旺惟因沿海地方廣
闊鹽田甚少遂令大吏宋與廣商
日登岸查現現粵海關政處亦已
新籌酌改其製鹽方法當以沿海
近地酌改其宜即行清各渠用
定例國稅現現鹽田廣東鹽利已
與各省極低此外當設收稅局於
各處沿海產鹽如何清查器器
廣行國稅部照各用新法改取
晒製須即統歸全局分別由官商
別表辦理等因增運督准此即行
行運司轉飭高欽各該通飭所轄
赴行查勘引辦并限將籌備情摺
詳覆以憑核奪云

樹乳行情 ○初七日新嘉坡衣敏公司刊接英京電言國乳

五令四六非上巴勝五令云

死册例登 ○本坡國家總督府至西去年十二月三十

止一禮拜內坡中居民身故者一百九十一人其中華男一百十四名

婦女二十口合計一百三十七名口餘爲他籍久內有布疋疋男子

一宗云

◎本坡民衆對於此二步准結名榜章宜三可取

○本年因三月間之旱，自五月間雨，至九月底

業主孫先生 〇工程及監工均由孫先生親自監工

○本坡中

五、粵中藥商聯合會其品類作一區之辦法 (六、粵中藥商聯合會於本月初七日下午三時在廣州大會堂開一商會

提對付入也祝之無生是口吐會之入煩眾茲將開品秩序列左

(一)主席宣佈開會宗旨(二)選舉員宣讀入世祝詞英文稿

(二) 金鑰宣讀人自擬詞案中文譯稿，附編主編譯案表示對

於該案之意見、五〇宣佈所擬求免入立院之辦法、六〇宣佈

本會擬具以國督憲政府之稟詞中文譯件(七)請因於紳商簽名

並印 國庫之時略論抽收入息稅之弊是令華人之商務大受影響

由編譯員及坐斷官讀各譯稿及討論接收本息之分配費重與

一八仙之入息稅不足以補稅讓之虧空并謂大眾表示對於該議案

之意見輕人衆同聲反對輸入息稅之提案及資成所擬對於其議案

之辦法并擬具縣議會之組織並將縣內所設各事列左

（C）英國政府免去或減少三州府所捐助之軍費以爲預備。

片稅之節少而鴉片稅之節少乃英國政府獨裁禁止貿易之直接

結果若總管以此爲不能行則如下所云

○(二)請將入息稅額零分止進行

（三）若果坐墊加硬，則可觀其坐墊是否加大加

稅若加稅之制，雖重時仍不足以應須要，則需抽釐稅而掩其不足。

雷烟等物以謝欠故之類

無得存教 一粵人何麟在城後門四十一號樓上掛燈

在夢巴申其焚燬同鄉船隻同乘之舟以誘焚監其年方十二齡之幼

宣統二年十二月初五日 承受人章潤合謹啟

輪船駁行廣告 ○敬者麥梳士輪船有限公司之輪船乃常
往來及滿洲者茲有燭度輪船約于利心末月廿一號由叻開赴香
港及日本港口 隨後又有捐助余輪船約于四零年東來哇哇
士寶蘭往呂宋 諸君欲知寄貨價值等項者請向本公司代理人
處此佈 英一千九百一十年十二月十九號

輪船開行 ○啟者茲有德昌二架輪船一艘名曰班那堪俄
自十四號載客一百六十餘人二架兵四十二口英兵深十
尺餘馬力廿六此船現已抵新嘉坡現在宋蘭門要停泊
為大平六百元左右現今常川往來屬地 諸君有合意者祈即
前往觀面議 移玉到玻璃場合或委託代理人謝和爾便知也
宣統二年十一月廿三日 楊清根告白

輪船開行 ○啟者本公司之亞士蘭輪船定于西正月四號
拜三即華十二月初四日開行 瑪希慈輪船定于西正月七號拜
六即華十二月七日開行 毛里求輪船定于西正月十一號拜
三即華十二月十一日開行 查如勝輪船定于西正月十四號拜
六即華十二月十四日開行 勃務底輪船定于西正月十八號
拜三即華十二月十八日開行 萊牙勝輪船定于西正月二十一號
拜六即華十二月二十一日開行 山本坡輪船 丁加勞
一岸左 吉蘭丹 智龍 萬拿黑 直拉佛 豐拿隆 八打尼
馬登 雷拔羅 大埠 耶宜 荷門沙 占本 網等處此佈
宣統二年正月初六日 一三 伊亞紗必公司謹啟

刊館報叻坡加新日七初月二十年二統宣